Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

L 201

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

57 tomas

2014 m. liepos 10 d.

Turinys

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

REGLAMENTAI

★ **2014 m. liepos 9 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 743/2014, kuriuo pakeičiamas Reglamento (ES) Nr. 601/2012 dėl minimalaus analizės atlikimo dažnio VII priedas** [1] 1

★ **2014 m. liepos 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 744/2014, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Bœuf de Charolles (SKVN)]** 3

2014 m. liepos 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 745/2014, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 5

2014 m. liepos 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 746/2014, kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas nuo 2014 m. birželio 27 d. iki 2014 m. liepos 4 d. pateiktoms paraiškoms pagal Reglamentą (EB) Nr. 969/2006 leistos pradėti naudoti kukurūzų kvotos importo licencijai gauti 7

DIREKTYVOS

★ **2014 m. liepos 9 d. Komisijos direktyva 2014/88/ES, kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB nuostatos dėl bendrųjų saugos rodiklių ir bendrųjų avarijų nuostolių skaičiavimo metodų** [1] 9

[1] Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

2014/443/ES:

★ **2014 m. liepos 8 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetyje, įsteigtame Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimu, priimant jo darbo tvarkos taisykles** 18

2014/444/ES, Euratomas:

★ **2014 m. liepos 8 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos tarnautojų teismo *ad interim* teisėjo išbraukimo iš Sprendimu 2013/181/ES nustatyto sąrašo** 24

2014/445/ES:

★ **2014 m. liepos 8 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Regionų komiteto Danijai atstovaujantys du nariai ir Danijai atstovaujantys šeši pakaitiniai nariai** 25

2014/446/ES:

★ **2014 m. liepos 8 d. Tarybos sprendimas, kuriuo skiriami Regionų komiteto Italijai atstovaujantys du nariai** 27

★ **2014 m. liepos 9 d. Tarybos sprendimas 2014/447/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2013/354/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose (EUPOL COPPS)** 28

2014/448/ES:

★ **2014 m. liepos 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo dėl afrikinio kiaulių maro Latvijoje iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES** *(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4925)* [1] 31

III *Kiti aktai*

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

★ **2014 m. balandžio 24 d. ELPA priežiūros institucijos sprendimas Nr. 170/14/COL dėl 2014–2020 m. Islandijos regioninės pagalbos žemėlapio (Islandija)** 33

[1] Tekstas svarbus EEE

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 743/2014

2014 m. liepos 9 d.

kuriuo pakeičiamas Reglamento (ES) Nr. 601/2012 dėl minimalaus analizės atlikimo dažnio VII priedas

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią prekybos šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 96/61/EB [1], ypač į jos 14 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Komisijos reglamento (ES) Nr. 601/2012 [2] VII priede nustatomas minimalus dažnis, kuriuo veiklos vykdytojas atlieka atitinkamo kuro ir medžiagų analizę apskaičiavimo faktoriams nustatyti;

(2) Reglamento (ES) Nr. 601/2012 35 straipsnyje numatyta, kad to reglamento VII priedas turi būti reguliariai peržiūrimas, o pirmąjį kartą – praėjus ne daugiau kaip dvejiems metams nuo to reglamento įsigaliojimo;

(3) Reglamento (ES) Nr. 601/2012 VII priedas turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant aiškesnio jame išvardytų rūšių kuro ir medžiagų klasifikavimo ir suskirstymo į kategorijas, kad būtų galima nuosekliau taikyti atitinkamus išmetamųjų teršalų apskaičiavimo faktorius;

(4) aiškumo sumetimais Reglamento (ES) Nr. 601/2012 VII priedą tikslinga pakeisti nauju;

(5) todėl Reglamentas (ES) Nr. 601/2012 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(6) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Klimato kaitos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 601/2012 VII priedas pakeičiamas šio reglamento priede pateiktu tekstu.

---

[1] OL L 275, 2003 10 25, p. 32.

[2] 2012 m. birželio 21 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 601/2012 dėl išmetamųjų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio stebėsenos ir ataskaitų teikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB (OL L 181, 2012 7 12, p. 30).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

„VII PRIEDAS

Minimalus analizės atlikimo dažnis (35 straipsnis)

Kuras arba medžiaga	Minimalus analizės atlikimo dažnis
Gamtinės dujos	Bent kartą per savaitę
Kitos dujos, visų pirma sintezės dujos ir proceso dujos, kaip antai naftos perdirbimo įmonių mišrios dujos, koksavimo krosnių dujos, aukštakrosnių dujos ir konverterio dujos	Bent kartą per parą, taikant atitinkamas procedūras skirtingu paros laiku
Mazutas (pvz., lengvasis, vidutinis arba sunkusis mazutas, bitumas)	Kas 20 000 tonų ir bent šešis kartus per metus
Anglys, techninės (koksinės) anglys, naftos koksas, durpės	Kas 20 000 tonų kuro arba medžiagos ir bent šešis kartus per metus
Kitas kuras	Kas 10 000 tonų kuro ir bent keturis kartus per metus
Neapdorotos kietosios atliekos (grynasis iškastinis kuras arba mišrusis iškastinis biokuras)	Kas 5 000 tonų atliekų ir bent keturis kartus per metus
Skystosios atliekos, apdorotos kietosios atliekos	Kas 10 000 tonų atliekų ir bent keturis kartus per metus
Karbonato mineralai (įskaitant kalkakmenį ir dolomitą)	Kas 50 000 tonų medžiagos ir bent keturis kartus per metus
Molis ir skalūnai	50 000 tonų CO_2 atitinkančius medžiagos kiekius bent keturis kartus per metus
Kitos medžiagos (pirminiai, tarpiniai ir galutiniai produktai)	Atsižvelgiant į medžiagos tipą ir kaitą, 50 000 tonų CO_2 atitinkančius medžiagos kiekius bent keturis kartus per metus“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 744/2014

2014 m. liepos 9 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Bœuf de Charolles (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų [1], ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 a punktu, Prancūzijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Bœuf de Charolles“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* [2];

(2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Bœuf de Charolles“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

---

[1] OL L 343, 2012 12 14, p. 1.
[2] OL C 42, 2014 2 13, p. 16.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.1 klasė. Šviežia mėsa (ir subproduktai)

PRANCŪZIJA

„Bœuf de Charolles“ (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 745/2014

2014 m. liepos 9 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ([1]),

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ([2]), ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

(2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu

Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

([1]) OL L 299, 2007 11 16, p. 1.
([2]) OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas (1)	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	53,5
	MK	67,1
	TR	88,1
	XS	47,9
	ZZ	64,2
0707 00 05	AL	74,4
	MK	31,3
	TR	76,3
	ZZ	60,7
0709 93 10	TR	98,0
	ZZ	98,0
0805 50 10	AR	119,5
	TR	77,0
	UY	116,7
	ZA	125,3
	ZZ	109,6
0808 10 80	AR	121,1
	BR	94,8
	CL	102,6
	NZ	130,2
	ZA	132,8
	ZZ	116,3
0808 30 90	AR	70,8
	CL	99,9
	NZ	184,8
	ZA	91,8
	ZZ	111,8
0809 10 00	BA	112,1
	MK	85,8
	TR	241,7
	XS	59,5
	ZZ	124,8
0809 29 00	TR	239,9
	ZZ	239,9
0809 30	MK	63,3
	TR	141,7
	ZA	249,3
	ZZ	151,4
0809 40 05	BA	71,0
	ZZ	71,0

(1) Šalių nomenklatūra nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 746/2014

2014 m. liepos 9 d.

kuriuo nustatomas paskirstymo koeficientas, taikytinas nuo 2014 m. birželio 27 d. iki 2014 m. liepos 4 d. pateiktoms paraiškoms pagal Reglamentą (EB) Nr. 969/2006 leistos pradėti naudoti kukurūzų kvotos importo licencijai gauti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ([1]), ypač į jo 188 straipsnio 1 ir 3 dalis,

kadangi:

(1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 969/2006 ([2]) leidžiama pradėti naudoti 277 988 tonų kukurūzų metinę tarifinę kvotą (kvotos numeris 09.4131);

(2) Reglamento (EB) Nr. 969/2006 2 straipsnio 1 dalimi pusei 2014 liepos 1 d. – gruodžio 31 d. laikotarpio 2 yra nustatomas 138 994 tonų kiekis;

(3) iš pranešimo, pateikto remiantis Reglamento (EB) Nr. 969/2006 4 straipsnio 3 dalimi, paaiškėjo, kad kiekis, nurodytas pagal to paties reglamento 4 straipsnio 1 dalį nuo 2014 m. birželio 27 d. 13 val. iki 2014 m. liepos 4 13 val. Briuselio laiku pateiktose paraiškose importo licencijai gauti, viršija skirtą kiekį. Todėl kiekį, kuriam importuoti galima išduoti licencijas, reikėtų nustatyti prašomam kiekiui taikant paskirstymo koeficientą, apskaičiuotą remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ([3]) 7 straipsnio 2 dalimi;

(4) taip pat reikia nutraukti importo licencijų pagal Reglamentą (EB) Nr. 969/2006 išdavimą kvotos galiojimo laikotarpiui;

(5) kad būtų užtikrinta veiksminga importo licencijų išdavimo procedūra, šis reglamentas turi įsigalioti iškart jį paskelbus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal kiekvieną nuo 2014 m. birželio 27 d. 13 val. iki 2014 m. liepos 4 d. 13 val. Briuselio laiku pateiktą paraišką Reglamento (EB) Nr. 969/2006 2 straipsnio 1 dalyje nustatytos kvotos importo licencijai gauti išduodama licencija prašomam kiekiui pritaikius 7,692996 % paskirstymo koeficientą.

2. Licencijų išdavimas nuo 2014 m. liepos 4 d. 13 val. Briuselio laiku pateiktose paraiškose nurodytam kiekiui kvotos galiojimo laikotarpiui yra sustabdomas.

([1]) OL L 347, 2013 12 20, p. 671.
([2]) 2006 m. birželio 29 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 969/2006, kuriuo atidaroma kukurūzų importo iš trečiųjų šalių Bendrijos tarifinė kvota ir numatomas jos administravimas (OL L 176, 2006 6 30, p. 44).
([3]) 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, nustatantis žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles (OL L 238, 2006 9 1, p. 13).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Jerzy PLEWA
Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

DIREKTYVOS

KOMISIJOS DIREKTYVA 2014/88/ES

2014 m. liepos 9 d.

kuria iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/49/EB nuostatos dėl bendrųjų saugos rodiklių ir bendrųjų avarijų nuostolių skaičiavimo metodų

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/49/EB dėl saugos Bendrijos geležinkeliuose ir iš dalies pakeičiančią Tarybos direktyvą 95/18/EB dėl geležinkelio įmonių licencijavimo bei Direktyvą 2001/14/EB dėl geležinkelių infrastruktūros pajėgumų paskirstymo, mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ėmimo ir saugos sertifikavimo (Saugos geležinkeliuose direktyvą) ([1]), visų pirma į jos 5 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) pagal Direktyvos 2004/49/EB 5 straipsnio 1 dalį valstybės narės turi rinkti informaciją apie bendruosius saugos rodiklius (BSR), kad būtų lengviau įvertinti, ar pasiekti bendrieji saugos tikslai (BST), ir stebėti bendrą geležinkelių saugos raidą. Pagal tos direktyvos 7 straipsnio 3 dalį BST turėtų nustatyti pavojaus priimtinumo kriterijais išreikštus saugos lygius. BSR visų pirma siekiama įvertinti saugos lygį ir palengvinti BST ekonominio poveikio vertinimą. Todėl būtina pereiti nuo rodiklių, susijusių su išlaidomis, kurias geležinkelių sektorius patiria dėl avarijų, prie rodiklių, susijusių su avarijų ekonominiu poveikiu visuomenei;

(2) piniginės vertės priskyrimas geresnei saugai turėtų būti vertinamas atsižvelgiant į ribotas viešosios politikos priemonėms skiriamas biudžeto lėšas. Todėl pirmenybę reikėtų teikti iniciatyvoms, kurios užtikrintų efektyvų išteklių paskirstymą;

(3) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2004 ([2]) 9 straipsniu Europos geležinkelio agentūrai (toliau – Agentūrai) suteiktas įgaliojimas sukurti tinklą su nacionalinėmis saugos institucijomis (kaip apibrėžta Direktyvos 2004/49/EB 3 straipsnyje), ir nacionalinėmis avarijų tyrimo institucijomis, kad ji apibrėžtų Direktyvos 2004/49/EB I priede išvardytų bendrųjų saugos rodiklių turinį. 2013 m. gruodžio 10 d. Agentūra pateikė rekomendaciją (ERA-REC-08–2013) dėl Direktyvos 2004/49/EB I priedo persvarstymo;

(4) todėl Direktyvos 2004/49/EB I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;

(5) šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2004/49/EB 27 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 2004/49/EB I priedas pakeičiamas šios direktyvos priedo tekstu.

([1]) OL L 164, 2004 4 30, p. 44.
([2]) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 881/2004, įsteigiantis Europos geležinkelio agentūrą (Agentūros reglamentas) (OL L 164, 2004 4 30, p. 1).

2 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliotų įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo 2015 m. liepos 30 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3. Pareiga perkelti šią direktyvą į nacionalinę teisę ir ją įgyvendinti netaikoma Kipro Respublikai ir Maltos Respublikai, kol jų teritorijose nėra geležinkelių sistemos.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 9 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

„I PRIEDAS

Bendrieji saugos rodikliai

3 straipsnio g dalyje nustatytos saugos institucijos kasmet teikia bendrųjų saugos rodiklių (BSR) ataskaitas.

Su 2 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodyta veikla susiję rodikliai (jei pateikiami) pateikiami atskirai.

Jeigu pateikus ataskaitą nustatoma naujų faktų arba klaidų, saugos institucija, atsiradus pirmai patogiai galimybei, bet ne vėliau kaip kitoje metinėje atskaitoje, papildo arba pataiso vienų konkrečių metų rodiklius.

BSR bendrųjų terminų apibrėžtys ir avarijų ekonominio poveikio skaičiavimo metodai pateikiami priedėlyje.

1. **Su avarijomis susiję rodikliai**

1.1. Bendras ir santykinis (traukinio nuvažiuotam kilometrui tenkantis) didelių avarijų skaičius, suskirstytas pagal šias avarijų rūšis:

— traukinio susidūrimas su geležinkelių transporto priemone,

— traukinio susidūrimas su kliūtimi gabarito ribose,

— traukinio nuriedėjimas nuo bėgių,

— avarija geležinkelio pervažoje, įskaitant avarijas, per kurias nukenčia pervažoje esantys pėstieji, išsamiau išskaidant pagal penkis 6.2 punkte nustatytus geležinkelio pervažų tipus,

— dėl riedmenų judėjimo įvykusi avarija, per kurią nukentėjo žmonės, išskyrus savižudybes ir bandymus nusižudyti,

— gaisras geležinkelio riedmenyse,

— kitos.

Kiekviena didelė avarija ataskaitoje nurodoma pagal pirminės avarijos rūšį, net jeigu antrinės avarijos padariniai yra sunkesni (pvz., gaisras, kilęs traukiniui nuriedėjus nuo bėgių).

1.2. Bendras ir santykinis (traukinio nuvažiuotam kilometrui tenkantis) sunkiai sužalotų arba žuvusių asmenų skaičius pagal avarijų rūšis, suskirstytas į šias kategorijas:

— keleiviai (taip pat santykinis keleivio nuvažiuotam kilometrui ir keleivinio traukinio nuvažiuotam kilometrui tenkantis skaičius),

— darbuotojai arba rangovai,

— geležinkelio pervažos naudotojai,

— pažeidėjai,

— kiti perone esantys asmenys,

— kiti ne perone esantys asmenys.

2. **Su pavojingais kroviniais susiję rodikliai**

Bendras ir santykinis (traukinio nuvažiuotam kilometrui tenkantis) avarijų, susijusių su pavojingų krovinių vežimu geležinkeliais, skaičius, suskirstytas į šias kategorijas:

— avarija, į kurią pateko bent viena priedėlyje apibrėžta pavojingą krovinį vežanti geležinkelių transporto priemonė,

— tokių avarijų, per kurias pavojingo krovinio pateko į aplinką, skaičius.

3. **Su savižudybėmis susiję rodikliai**

Bendras ir santykinis (traukinio nuvažiuotam kilometrui tenkantis) savižudybių ir bandymų nusižudyti skaičius.

4. **Su avarijos grėsmės atvejais susiję rodikliai**

Bendras ir santykinis (traukinio nuvažiuotam kilometrui tenkantis) avarijos grėsmės atvejų skaičius, suskirstytas pagal šias avarijos grėsmių rūšis:

— lūžęs bėgis,

— bėgių kelio šoninis išlinkimas ir kitokia bėgių kelio nesutaptis,

— klaidingas signalizavimas,

— pravažiuotas pavojaus signalas važiuojant pro pavojingą vietą,

— pravažiuotas pavojaus signalas nevažiuojant pro pavojingą vietą,

— sugadintas eksploatuojamo riedmens ratas,

— sugadinta eksploatuojamo riedmens ašis.

Turi būti pranešama apie kiekvieną avarijos grėsmės atvejį, dėl kurio įvyko arba neįvyko avarija. (Avarijos grėsmės atvejis, dėl kurio įvyko didelė avarija, taip pat nurodoma ataskaitos dalyje, kurioje pateikiami su avarijos grėsmės atvejais susiję rodikliai; grėsmės atvejis, dėl kurio neįvyko didelė avarija, nurodomas tik ataskaitos dalyje, kurioje pateikiami su avarijos grėsmės atvejais susiję rodikliai).

5. **Rodikliai avarijų ekonominiam poveikiui apskaičiuoti**

Bendras poveikis (eurais) ir santykinis (tenkantis traukinio nuvažiuotam kilometrui) poveikis:

— žūčių ir sunkių sužalojimų skaičius, padaugintas iš išvengtos aukos vertės (VPC),

— aplinkai padarytos žalos vertė,

— riedmenims arba infrastruktūrai padarytos materialinės žalos vertė,

— vėlavimų dėl avarijų vertė.

Saugos institucijos teikia didelių avarijų ekonominio poveikio ataskaitas.

VPC – vertė, kurią aukos išvengimui priskiria visuomenė, todėl avarijos šalys neturėtų ja remtis atlygindamos viena kitai žalą.

6. **Rodikliai, susiję su infrastruktūros technine sauga ir jos įgyvendinimu**

6.1. Bėgių kelių, kuriuose veikia traukinių apsaugos sistemos (TPS), procentas ir naudojant riedmenyse įrengtas TPS traukinio nuvažiuotų kilometrų procentas, kai šios sistemos užtikrina šias funkcijas:

— įspėjimo,

— įspėjimo ir automatinio sustabdymo,

— įspėjimo, automatinio sustabdymo ir diskrečiosios greičio kontrolės,

— įspėjimo, automatinio sustabdymo ir nuolatinės greičio kontrolės.

6.2. Geležinkelio pervažų skaičius (bendras, geležinkelio linijos kilometrui ir geležinkelio kelio kilometrui tenkantis) pagal šiuos penkis tipus:

a) pasyviosios geležinkelio pervažos,

b) aktyviosios geležinkelio pervažos:

i) rankinio valdymo,

ii) automatinės su naudotojų įspėjimo sistema,

iii) automatinės su naudotojų apsaugos sistema,

iv) su bėgių apsauga.

Priedėlis

BSR bendrųjų terminų apibrėžtys ir avarijų ekonominio poveikio skaičiavimo metodai

1. **Su avarijomis susiję rodikliai**

1.1. Didelė avarija – avarija, į kurią pateko bent viena judanti geležinkelių transporto priemonė ir žuvo ar buvo sunkiai sužeistas bent vienas asmuo arba padaryta didelė žala riedmenims, bėgiams, kitiems įrenginiams ar aplinkai arba ilgam buvo sustabdytas eismas, išskyrus avarijas dirbtuvėse, sandėliuose ir depuose;

1.2. didelė žala riedmenims, bėgiams, kitiems įrenginiams ar aplinkai – 150 000 EUR arba didesnės vertės žala;

1.3. laikoma, kad „eismas sustabdytas ilgam“, jei traukinių eismas pagrindine geležinkelio linija sustabdomas šešioms valandoms arba ilgiau;

1.4. traukinys – tai vieno ar daugiau lokomotyvų arba automotrisių traukiamas vienas ar daugiau geležinkelio riedmenų arba viena judanti automotrisė, kuriems suteiktas tam tikras numeris arba nurodyta konkreti paskirtis, arba vieninis lokomotyvas, t. y. lokomotyvas, netraukiantis jokio geležinkelio riedmens, riedantys iš pradinės nustatytos vietos į galutinę nustatytą vietą;

1.5. traukinio susidūrimas su geležinkelių transporto priemone – priekinis, galinis arba šoninis susidūrimas, kai vieno traukinio dalis susiduria su kito traukinio ar geležinkelių transporto priemonės dalimi arba su manevruojamaisiais riedmenimis;

1.6. traukinio susidūrimas su kliūtimi gabarito ribose – traukinio dalies susidūrimas su objektais, stacionariai įtaisytais arba laikinai esančiais bėgių kelyje arba šalia jo (išskyrus pervažose esančius objektus, kuriuos pametė pervažą kertanti transporto priemonė arba pervažos naudotojas), įskaitant orinės kontaktinės linijos kliudymą;

1.7. traukinio nuriedėjimas nuo bėgių – įvykis, kai bent vienas traukinio ratas nurieda nuo bėgių;

1.8. avarija geležinkelio pervažoje – geležinkelio pervažoje įvykusi avarija, į kurią pateko bent viena geležinkelių transporto priemonė ir viena ar daugiau pervažą kertančių transporto priemonių, kiti pervažą kertantys eismo dalyviai (pvz., pėstieji) arba kiti pervažą kertančios transporto priemonės arba pervažos naudotojo pamesti daiktai, laikinai esantys bėgių kelyje arba šalia jo;

1.9. dėl riedmenų judėjimo įvykusi avarija, per kurią nukentėjo žmonės – avarija, per kurią vieną ar kelis asmenis partrenkia geležinkelių transporto priemonė arba prie jos pritvirtintas ar nuo jos atitrūkęs objektas, asmenys iškrenta iš geležinkelių transporto priemonės arba parkrenta arba būna partrenkti nepritvirtintų daiktų geležinkelių transporto priemonėje važiuojantys asmenys;

1.10. gaisras geležinkelio riedmenyse – gaisras arba sprogimas geležinkelių transporto priemonėje (taip pat kroviniuose), įvykę jai važiuojant iš išvykimo stoties į paskirties vietą, taip pat įvykę stovint išvykimo stotyje, atvykimo stotyje ar tarpinėse stotelėse bei manevruojant;

1.11. kita (avarija) – bet kuri kita avarija, išskyrus traukinio susidūrimą su geležinkelių transporto priemone, traukinio susidūrimą su kliūtimi gabarito ribose, traukinio nuriedėjimą nuo bėgių, avariją geležinkelio pervažoje, dėl riedmenų judėjimo įvykusią avariją, per kurią nukentėjo žmonės, ir gaisrą geležinkelio riedmenyse;

1.12. keleivis – bet kuris geležinkeliu keliaujantis asmuo, išskyrus traukinio brigados narius; renkant statistinius avarijų duomenis, įskaičiuojami ir keleiviai, mėginantys įlipti į judantį traukinį ar iš jo išlipti;

1.13. darbuotojas arba rangovas – asmuo, kurio profesinės pareigos susijusios su geležinkeliu ir kuris jas vykdo avarijos metu, įskaitant rangovų personalą, savisamdžius rangovus, traukinio brigados narius ir darbuotojus, kurių veikla susijusi su geležinkelio riedmenų ir infrastruktūros įrenginių tvarkymu;

1.14. geležinkelio pervažos naudotojas – asmuo, geležinkelio pervaža kertantis geležinkelio liniją bet kokia transporto priemone arba pėsčiomis;

1.15. pažeidėjas – draudžiamoje geležinkelio zonoje esantis asmuo, išskyrus geležinkelio pervažos naudotojus;

1.16. kitas perone esantis asmuo – geležinkelio perone esantis asmuo, neatitinkantis keleivio, darbuotojo arba rangovo, pervažos naudotojo, kito ne perone esančio asmens ar pažeidėjo apibrėžties;

1.17. kitas ne perone esantis asmuo – ne geležinkelio perone esantis asmuo, neatitinkantis keleivio, darbuotojo arba rangovo, pervažos naudotojo, kito perone esančio asmens ar pažeidėjo apibrėžties;

1.18. žūtis (žuvęs asmuo) – dėl avarijos iš karto žuvęs arba per 30 dienų miręs asmuo, išskyrus savižudybes;

1.19. sunkus sužalojimas (sunkiai sužeistas asmuo) – per avariją sužeistas asmuo, paguldytas stacionariajam gydymui ilgesniam nei 24 valandų laikotarpiui, išskyrus bandymus nusižudyti.

2. **Su pavojingais kroviniais susiję rodikliai**

2.1. Avarija, susijusi su pavojingų krovinių vežimu – avarija arba riktas, apie kuriuos reikia pranešti pagal RID ([1])/ADR 1.8.5 skirsnį;

2.2. pavojingas krovinys – medžiagos ir gaminiai, kuriuos pagal RID vežti draudžiama arba vežti leidžiama tik RID nustatytomis sąlygomis.

3. **Su savižudybėmis susiję rodikliai**

3.1. Savižudybė – tyčinis susižalojimo veiksmas, dėl kurio asmuo miršta ir kurį registruoja ir atitinkamai klasifikuoja kompetentinga nacionalinė institucija;

3.2. bandymas nusižudyti – tyčinis susižalojimo veiksmas, dėl kurio asmuo sunkiai susižaloja.

4. **Su avarijos grėsmės atvejais susiję rodikliai**

4.1. Lūžęs bėgis – į dvi arba daugiau dalių lūžęs bėgis arba bėgis, nuo kurio atskilus metalo gabalui važiuojamajame paviršiuje susidaro ilgesnis kaip 50 mm ir gilesnis kaip 10 mm plyšys;

4.2. bėgių kelio šoninis išlinkimas ar kita bėgių kelio nesutaptis – bėgių kelio vientisumo ir geometrijos pažeidimai, dėl kurių būtina uždrausti eismą tame bėgių kelyje arba nedelsiant apriboti leidžiamą greitį;

4.3. klaidingas signalizavimas – (infrastruktūros arba riedmens) signalizacijos sistemos techninis sutrikimas, dėl kurio perduodama ne tokia griežta kaip reikalaujama informacija;

4.4. pravažiuotas pavojaus signalas važiuojant pro pavojingą vietą – atvejis, kai bet kuri traukinio dalis važiuoja pažeisdama sankcionuoto judėjimo kriterijus ir pervažiuoja pavojingos vietos ribą;

4.5. pravažiuotas pavojaus signalas nevažiuojant pro pavojingą vietą – atvejis, kai bet kuri traukinio dalis važiuoja pažeisdama sankcionuoto judėjimo kriterijus, bet nepervažiuoja pavojingos vietos ribos;

4.4 ir 4.5 punktuose nurodytas nesankcionuotas judėjimas reiškia, kad:

— pravažiuojamas geležinkelio šviesoforo arba semaforo pavojaus signalas arba nepaisoma įsakymo sustoti, kai traukinio apsaugos sistema (TPS) neveikia,

— nesilaikoma saugos užtikrinimo atstumo, numatyto TPS sistemoje,

— pravažiuojama vieta, nurodyta žodžiu arba raštu taisyklių nustatyta tvarka,

— pravažiuojami sustojimo ženklai (išskyrus aklakelių užkardas) arba pravažiuojama nepaisant rankomis duodamų signalų.

([1]) Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės (angl. *Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail*, RID), patvirtintos pagal 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais (OL L 260, 2008 9 30, p. 13).

Į atvejus, kai pavojaus signalą pravažiuoja transporto priemonė be prikabinto traukos riedmens arba nevaldomas traukinys, neatsižvelgiama. Į atvejus, kai dėl kokios nors priežasties laiku neįsižiebė pavojaus signalas, kad vairuotojas galėtų sustabdyti traukinį nepravažiuodamas signalo, neatsižvelgiama.

Saugos institucijos duomenis pagal kiekvieną iš keturių nesankcionuoto judėjimo rodiklių, išvardytų šio punkto įtraukose, gali pateikti atskirai ir pateikia bent vieną suvestinį rodiklį, apimantį duomenis pagal visus keturis rodiklius.

4.6. Sugadintas eksploatuojamo riedmens ratas – rato lūžis, dėl kurio atsiranda avarijos (traukinio nuriedėjimo nuo bėgių arba susidūrimo) pavojus;

4.7. sugadinta eksploatuojamo riedmens ašis – ašies lūžis, dėl kurio atsiranda avarijos (traukinio nuriedėjimo nuo bėgių arba susidūrimo) pavojus.

5. **Bendri avarijų ekonominio poveikio vertinimo metodai**

5.1. Išvengtos aukos vertę (VPC) sudaro:

(1) Pati saugos vertė: „noro mokėti“ (WTP, angl. *Willingness to Pay*) vertės, apskaičiuotos remiantis nurodytosios pirmenybės tyrimais, atliktais valstybėje narėje, kuriai jos taikomos.

(2) Tiesioginės ir netiesioginės ekonominės išlaidos: valstybėje narėje nustatyta išlaidų vertė, kurią sudaro:

— medicinos ir reabilitacijos išlaidos,

— teismo išlaidos, su policijos darbu, privačiais nelaimingų atsitikimų tyrimais, greitosios pagalbos teikimu susijusios išlaidos, administracinės draudimo išlaidos,

— gamybos nuostoliai: prekių, kurias galėjo pagaminti į avariją patekęs asmuo, jei avarija nebūtų įvykusi, ir paslaugų, kurias jis galėjo suteikti, vertė visuomenei.

Apskaičiuojant dėl aukų patiriamas išlaidas, mirties atvejai ir sunkūs sužalojimai vertinami atskirai (mirties atvejo ir sunkaus sužalojimo VPC skiriasi).

5.2. Bendrieji pačios saugos vertės ir tiesioginių bei netiesioginių ekonominių išlaidų skaičiavimo principai

Pačios saugos vertės apskaičiavimas: vertinant, ar turimi įverčiai yra tinkami, atsižvelgiama į šiuos veiksnius:

— įverčiai turi būti susiję su mirtingumo rizikos mažinimo transporto sektoriuje vertinimo sistema ir būti pagrįsti „noru mokėti“ (WTP) pagal nurodytosios pirmenybės metodus,

— vertės apskaičiuojamos pagal respondentų ėminį, kuris yra atitinkamo gyventojų skaičiaus reprezentatyvusis ėminys. Visų pirma ėminys turi atspindėti pasiskirstymą pagal amžių ir pajamas, taip pat kitas svarbias socialines ekonomines arba demografines tiriamo gyventojų skaičiaus charakteristikas,

— WTP verčių nustatymo metodas: apklausos struktūra turi būti parengta taip, kad klausimai respondentams būtų aiškūs ir prasmingi.

Tiesioginės ir netiesioginės ekonominės išlaidos apskaičiuojamos remiantis faktinėmis visuomenės išlaidomis.

5.3. Apibrėžtys

5.3.1. Aplinkai padarytos žalos vertė – remiantis geležinkelio įmonių ir infrastruktūros valdytojų patirtimi įvertintos jų išlaidos avarijos paveiktos teritorijos pirminei būklei iki geležinkelio avarijos atkurti;

5.3.2. riedmenims arba infrastruktūrai padarytos materialinės žalos vertė – naujų riedmenų ar infrastruktūros, kurių funkcionalumas ir techniniai parametrai yra tokie patys kaip riedmenų ir infrastruktūros, kurie buvo nepataisomai sugadinti, funkcionalumas ir techniniai parametrai, įsigijimo išlaidos ir pataisomų riedmenų ar infrastruktūros remonto jų būklei prieš avariją atkurti išlaidos, kurias, remdamosi savo patirtimi, nustato geležinkelio įmonės ir infrastruktūros valdytojai, taip pat su geležinkelio riedmenų nuoma susijusios išlaidos dėl negalėjimo naudotis sugadintomis transporto priemonėmis;

5.3.3. vėlavimų dėl avarijų vertė – dėl avarijų atsiradusių vėlavimų, darančių poveikį geležinkelių transporto naudotojams (keleiviams ir krovinių vežimo paslaugų naudotojams), piniginė vertė, apskaičiuojama pagal šį modelį:

VT = kelionės laiko sutrumpinimo piniginė vertė

Traukinio keleivio laiko (valandos) vertė

VT_P = [darbo reikalais važiuojančių keleivių VT] * [darbo reikalais važiuojančių keleivių metinis procentinis vidurkis + [ne darbo reikalais važiuojančių keleivių VT] * [ne darbo reikalais važiuojančių keleivių metinis procentinis vidurkis]

VT_P matuojamas eurais keleiviui vienai valandai.

darbo reikalais važiuojantis keleivis – keleivis, kurio kelionė yra susijusi su jo profesine veikla, išskyrus kelionę į darbą ir iš darbo.

Prekinio traukinio laiko (valandos) vertė

VT_F = [prekinių traukinių VT] * [(tonkilometriai)/(traukinio nuvažiuoti kilometrai)]

VT_F matuojamas eurais krovinio tonai vienai valandai.

Prekių kiekio, pervežamo vienu traukiniu per metus, vidurkis tonomis = (tonkilometriai)/(traukinio nuvažiuoti kilometrai)

CM = traukinio 1 minutės vėlavimo vertė

Keleivinis traukinys

$CM_P = K1 * (VT_P/60) * [(\text{keleivio nuvažiuoti kilometrai})/(\text{traukinio nuvažiuoti kilometrai})]$

Keleivių, pervežamų vienu traukiniu per metus, skaičiaus vidurkis = (keleivio nuvažiuoti kilometrai)/(traukinio nuvažiuoti kilometrai)

Prekinis traukinys

$CM_F = K2 * (VT_F/60)$

Koeficientų K1 ir K2 vertės patenka į intervalą tarp laiko vertės ir vėlavimų vertės, apskaičiuotų pagal nurodytosios pirmenybės tyrimus, siekiant atsižvelgti į tai, kad dėl vėlavimų prarastas laikas vertinamas kur kas nepalankiau nei įprastas kelionės laikas.

Vėlavimų dėl avarijų vertė = CM_P * (keleivinių traukinių vėlavimo laikas minutėmis) + CM_F * (prekinių traukinių vėlavimo laikas minutėmis)

Modelio apimtis

Vėlavimų dėl didelių avarijų vertė skaičiuojama taip:

— galinėje stotyje išmatuoti faktiniai vėlavimai geležinkelio linijose, kuriose įvyko avarijos;

— faktiniai vėlavimai arba, jei jų negalima nustatyti, apskaičiuoti vėlavimai kitose paveiktose geležinkelio linijose.

6. **Rodikliai, susiję su infrastruktūros techninė sauga ir jos įgyvendinimu**

6.1. Traukinio apsaugos sistema (TPS) – sistema, kuri padeda užtikrinti, kad būtų paisoma signalų ir laikomasi greičio apribojimų;

6.2. riedmenyse įrengtos sistemos – sistemos, kurios padeda mašinistui stebėti geležinkelio linijos ir mašinisto kabinos signalizacijos signalus ir taip užtikrina, kad būtų apsaugotos pavojingos vietos ir laikomasi greičio apribojimų. Riedmenyse įrengtos TPS apibūdinamos taip:

a) įspėjimo, automatiškai įspėjančios mašinistą;

b) įspėjimo ir automatinio sustabdymo, automatiškai įspėjančios mašinistą ir automatiškai sustabdančios traukinį, jei pravažiuojamas draudžiamasis signalas;

c) įspėjimo, automatinio sustabdymo ir diskrečiosios greičio kontrolės, užtikrinančios pavojaus vietų apsaugą; „diskrečioji greičio kontrolė“ reiškia, kad greitis kontroliuojamas tam tikrose vietose (kuriose įrengti ribinio greičio viršijimo jutikliai) artėjant prie signalo;

d) įspėjimo, automatinio sustabdymo ir nuolatinės greičio kontrolės, užtikrinančios pavojaus vietų apsaugą ir nuolatinę kontrolę pagal geležinkelio linijos greičio apribojimus; „nuolatinė greičio kontrolė“ reiškia, kad nuolat rodomas didžiausias kiekviename linijos ruože leidžiamas greitis ir užtikrinama, kad jis nebūtų viršijamas.

D tipo sistema laikoma automatinės traukinių apsaugos (ATP) sistema;

6.3. geležinkelio pervaža – infrastruktūros valdytojo registruota kelio ar perėjos ir geležinkelio susikirtimo viename lygyje vieta, kuria gali naudotis viešieji ir privatūs naudotojai. Prie geležinkelio pervažų nepriskiriamos perėjos tarp stoties peronų ir tik darbuotojams skirtos bėgių kelių perėjos;

6.4. kelias – geležinkelio avarijų statistikos tikslais – viešasis arba privatus kelias, gatvė ar greitkelis, įskaitant greta įrengtus pėsčiųjų takus ir dviračių juostas;

6.5. perėja – viešoji arba privati trasa, išskyrus kelią, skirta žmonėms arba gyvūnams eiti, arba transporto priemonėms ar technikai važiuoti;

6.6. pasyvioji geležinkelio pervaža – geležinkelio pervaža, kurioje nėra jokios įspėjimo ar apsaugos sistemos, įjungiamos, kai pervažą kirsti nesaugu;

6.7. aktyvioji geležinkelio pervaža – geležinkelio pervaža, kurios naudotojai apsaugomi nuo artėjančio traukinio arba įspėjami apie jį įjungiant įtaisus, kai kirsti pervažą yra nesaugu.

— Apsauga užtikrinama naudojant fizinius įtaisus, pvz.:

  — pusės kelio arba viso kelio užtvarus,

  — vartus.

— Įspėjama naudojant geležinkelio pervažose įrengtą stacionarią įrangą:

  — regimuosius įtaisus: šviesoforus,

  — girdimuosius įtaisus: varpelius, ragelius, sirenas ir pan.

Aktyviosios geležinkelio pervažos skirstomos į šias kategorijas:

a) rankinio valdymo – geležinkelio pervažos, kuriose naudotojų apsaugos arba įspėjimo įtaisus rankiniu būdu įjungia geležinkelio darbuotojas;

b) automatinės su naudotojų įspėjimo sistema – geležinkelio pervažos, kuriose naudotojų įspėjimo signalą įjungia artėjantis traukinys;

c) automatinės su naudotojų apsaugos sistema – geležinkelio pervažos, kuriose naudotojų apsaugos įtaisus įjungia artėjantis traukinys. Prie jų priskiriamos ir geležinkelio pervažos kuriose įrengtos abi – naudotojų apsaugos ir įspėjimo – sistemos;

d) bėgių apsauga – geležinkelio pervaža, per kurią signalas arba kitokia traukinių apsaugos sistema leidžia traukiniui važiuoti tik tada, kai geležinkelio pervažos naudotojai yra visiškai apsaugoti ir geležinkelio pervažoje nėra kliūčių.

7. **Matavimo vienetų apibrėžtys**

7.1. Traukinio nuvažiuotas kilometras – matavimo vienetas, atitinkantis vieną traukinio nuvažiuotą kilometrą. Naudojamas faktiškai nuvažiuotas atstumas, jei žinomas; priešingu atveju naudojamas tipinis tinklo atstumas nuo išvykimo iki atvykimo vietos. Atsižvelgiama tik į ataskaitą teikiančios šalies teritorija nuvažiuotą atstumą.

7.2. Keleivio nuvažiuotas kilometras – matavimo vienetas, atitinkantis vieno keleivio vežimą geležinkeliu vieną kilometrą. Atsižvelgiama tik į ataskaitą teikiančios šalies teritorija nuvažiuotą atstumą.

7.3. Geležinkelio linijų ilgis kilometrais – valstybių narių geležinkelių tinklo, kurio aprėptis nustatyta 2 straipsnyje, ilgis kilometrais. Jeigu geležinkelio linija yra daugiakelė, turi būti skaičiuojamas tik atstumas nuo išvykimo iki atvykimo vietos.

7.4. Bėgių kelių ilgis kilometrais – kilometrais išmatuotas valstybių narių geležinkelių tinklo, kurio aprėptis nustatyta 2 straipsnyje, ilgis. Jį matuojant skaičiuojamas kiekvienas daugiakelės geležinkelio linijos bėgių kelias.“

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. liepos 8 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetyje, įsteigtame Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimu, priimant jo darbo tvarkos taisykles

(2014/443/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2009 m. sausio 19 d. Taryba įgaliojo Komisiją Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu vesti derybas dėl daugiašalio prekybos susitarimo su Andų bendrijos šalimis narėmis;

(2) 2012 m. birželio 26 d. Briuselyje šios derybos buvo baigtos ir pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimas (Susitarimas) ([1]);

(3) pagal Susitarimo 330 straipsnio 3 dalį susitarimas Peru laikinai taikomas nuo 2013 m. kovo 1 d., Kolumbijoje – nuo 2013 m. rugpjūčio 1 d., su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;

(4) pagal susitarimo 103 straipsnį įsteigiamas Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetis (toliau – SFS pakomitetis), kuris užtikrina ir stebi Susitarimo 5 skyriaus, skirto sanitarinėms ir fitosanitarinėms priemonėms, įgyvendinimą ir nagrinėja visus klausimus, kurie galėtų daryti įtakos šio skyriaus nuostatų laikymuisi. SFS pakomitetis pirmajame posėdyje patvirtina savo darbo tvarką;

(5) Sąjunga turėtų priimti poziciją, kurios turi laikytis priimant SFS pakomitečio darbo tvarkos taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių pakomitetyje (toliau – SFS pakomitetis), įsteigtame Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimu, priimant SFS pakomitečio darbo tvarkos taisykles, pagrįsta ES ir Kolumbijos bei Peru SFS pakomitečio sprendimo projektu, kuris pridedamas prie šio sprendimo.

Neesminiams Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru SFS pakomitečio sprendimo projekto techniniams pakeitimams Sąjungos atstovai SFS pakomitetyje gali pritarti be papildomo Tarybos sprendimo.

([1]) OL L 354, 2012 12 21, p. 3.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. C. PADOAN

PROJEKTAS

ES IR KOLUMBIJOS BEI PERU SANITARIJOS IR FITOSANITARIJOS PRIEMONIŲ PAKOMITEČIO SPRENDIMAS Nr. …/2014

… m. … … d.

dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo 103 straipsnyje nurodytų Sanitarijos ir fitosanitarijos priemonių pakomitečio darbo tvarkos taisyklių priėmimo

SANITARIJOS IR FITOSANITARIJOS PRIEMONIŲ PAKOMITETIS,

atsižvelgdamas į 2012 m. birželio 26 d. Briuselyje pasirašytą Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimą (toliau – Susitarimas) ([1]), ypač į jo 103 straipsnį,

kadangi:

(1) Sanitarijos ir fitosanitarijos priemonių pakomitetis (toliau – SFS pakomitetis) pirmajame posėdyje patvirtina savo darbo tvarkos taisykles;

(2) SFS pakomitetis užtikrina ir stebi Susitarimo 5 skyriaus, skirto sanitarinėms ir fitosanitarinėms priemonėms, įgyvendinimą ir nagrinėja visus klausimus, kurie galėtų daryti įtakos šio skyriaus nuostatų laikymuisi,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1. Priimamos SFS pakomitečio darbo tvarkos taisyklės, kaip nustatyta šio sprendimo priede.

2. Šis sprendimas įsigalioja ….

Priimta … … m. … … d.

Sanitarijos ir fitosanitarijos priemonių pakomitečio vardu

… ministro vardu

… Komisijos nario vardu

… ministro vardu

([1]) OL L 354, 2012 12 21, p. 3.

PRIEDAS

EUROPOS SĄJUNGOS BEI JOS VALSTYBIŲ NARIŲ IR KOLUMBIJOS BEI PERU PREKYBOS SUSITARIMO 5 SKYRIUJE NURODYTOS SANITARINIŲ IR FITOSANITARINIŲ PRIEMONIŲ PAKOMITEČIO DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Sudėtis ir pirmininkavimas

1. Sanitarijos ir fitosanitarijos priemonių pakomitetis (toliau – SFS pakomitetis), įsteigtas pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Kolumbijos bei Peru prekybos susitarimo (toliau – Susitarimas) ([1])103 straipsnį, vykdo savo pareigas, kaip nustatyta Susitarimo 103 straipsnyje, ir yra atsakingas už 5 skyriaus „Sanitarinės ir fitosanitarinės priemonės“ įgyvendinimo užtikrinimą ir stebėseną.

2. Kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 2 dalyje, SFS pakomitetį sudaro kiekvienos Šalies paskirti atstovai, atsakingi už sanitarijos ir fitosanitarijos klausimus.

3. SFS pakomitečiui paeiliui po vienus metus pirmininkauja Europos Komisijos vyresnysis pareigūnas Sąjungos bei jos valstybių narių vardu ir Kolumbijos vyriausybės vyresnysis pareigūnas arba Peru vyriausybės vyresnysis pareigūnas. Pirmasis pirmininkavimo laikotarpis prasideda pirmojo Prekybos komiteto posėdžio dieną, o baigiasi tų pačių metų gruodžio 31 d. SFS pakomitečiui pirmininkauja Prekybos komitetui pirmininkaujanti Šalis.

4. Posėdžius, kuriuose dalyvautų tik ES Šalis ir viena Susitarimą pasirašiusi Andų šalis, SFS pakomitetis gali rengti tik tokiais klausimais, kurie yra susiję tiktai su jų dvišaliais santykiais. Tokiems posėdžiams kartu pirmininkauja abi Šalys. Kita Susitarimą pasirašiusi Andų šalis tokiuose posėdžiuose gali dalyvauti gavusi išankstinį susijusių Šalių sutikimą.

5. Darbo tvarkos taisyklėse vartojamo termino „Šalis“ apibrėžtis atitinka Susitarimo 6 straipsnyje pateiktą apibrėžtį.

2 straipsnis

Posėdžiai

1. SFS pakomitetis posėdžiauja bent kartą per metus ir bet kurios Šalies prašymu turi rengti neeilinius posėdžius, kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 2 dalyje. Jei Šalys nesusitaria kitaip, posėdžiai vyksta paeiliui Bogotoje, Briuselyje ir Limoje.

2. SFS pakomitečio posėdį Šalių sutartu laiku ir sutartoje vietoje sušaukia pirmininkaujanti Šalis.

3. SFS pakomitečio posėdžiai taip pat gali būti rengiami naudojantis vaizdo ir garso konferencijomis.

3 straipsnis

Delegacijos

Prieš kiekvieną posėdį Šalims pranešama apie planuojamą posėdyje dalyvausiančių delegacijų sudėtį.

4 straipsnis

Stebėtojai

SFS pakomitetis gali nuspręsti kviesti stebėtojus *ad hoc* pagrindu.

([1]) OL L 354, 2012 12 21, p. 3.

5 straipsnis

Korespondencija

1. Darbo tvarkos taisyklių 6, 7 ir 8 straipsniuose numatyti SFS pakomitečio dokumentai persiunčiami SFS pakomitečio pirmininkams ir Prekybos komiteto sekretoriatui.

2. Korespondencija klausimais, kurie susiję tik su dvišaliais ES ir vienos iš Susitarimą pasirašiusių Andų šalių santykiais, keičiamasi tik tarp šių dviejų Šalių, o kita Susitarimą pasirašiusi Andų šalis atitinkamai visapusiškai informuojama.

6 straipsnis

Posėdžių darbotvarkė

1. Šalys kartu sudaro preliminarią kiekvieno posėdžio darbotvarkę. Preliminari darbotvarkė ir susiję dokumentai visoms Šalims persiunčiami ne vėliau kaip 14 dienų iki posėdžio pradžios.

2. Darbotvarkę SFS pakomitetis priima kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalims sutarus, į darbotvarkę galima įtraukti ir kitų klausimų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarią darbotvarkę.

3. Kitų Šalių pritarimu SFS pakomitečio pirmininkas į posėdžius gali kviesti ekspertus, kad šie suteiktų informacijos konkrečiais klausimais.

7 straipsnis

Protokolai

1. Visų posėdžių protokolų projektus kartu rengia visos Šalys. Pirmą projektą per 21 dieną nuo posėdžio pabaigos parengia pirmininkavusi Šalis.

2. Paprastai protokole pateikiama kiekvieno darbotvarkės klausimo santrauka, ir prireikus nurodomi:

a) SFS pakomitečiui pateikti dokumentai;

b) visi pareiškimai, kuriuos įtraukti paprašė SFS pakomitečio narys; ir

c) pasiūlyti sprendimai, pateiktos rekomendacijos, pareiškimai, dėl kurių sutarta, ir konkrečiais klausimais priimtos išvados.

3. Į protokolą taip pat įtraukiamas SFS pakomitečio posėdžio dalyvių sąrašas.

4. Šalys raštu patvirtina protokolą per du mėnesius nuo posėdžio dienos. Patvirtinto protokolo kopijas pasirašo pirmininkas ir kitų Šalių jo atstovai. Kiekvienai Šaliai pateikiama po vieną originalią šių autentiškų dokumentų kopiją. Pasirašyto protokolo kopija siunčiama Prekybos komiteto sekretoriatui.

8 straipsnis

Veiksmų planas

1. SFS pakomitetis priima veiksmų planą, į kurį įtraukiami per posėdį Šalių sutarti veiksmai.

2. SFS pakomitetis per kitą posėdį peržiūri, kaip Šalys įgyvendino veiksmų planą.

9 straipsnis

Kalbos

1. SFS pakomitečio oficialiosios kalbos yra Šalių oficialiosios kalbos.

2. Jei nenusprendžiama kitaip, SFS pakomitečio svarstymai paprastai vyksta remiantis 1 dalyje nurodytomis kalbomis parengtais dokumentais ir pasiūlymais.

10 straipsnis

Viešumas ir konfidencialumas

1. Jei nenusprendžiama kitaip, SFS pakomitečio posėdžiai yra uždari.

2. Kai Šalis SFS pakomitečiui, specialiesiems komitetams, darbo grupėms ar kitoms įstaigoms pateikia informaciją, kuri pagal jos įstatymus ir kitus teisės aktus laikoma konfidencialia, Šalys tokią informaciją laiko konfidencialia pagal Susitarimo 290 straipsnio 2 dalyje nustatytas taisykles.

11 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia visas dėl dalyvavimo SFS pakomitečio posėdžiuose patirtas savo išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo bei pašto ir telekomunikacijų išlaidomis.

2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas padengia posėdį rengianti Šalis.

3. Posėdžių vertimo žodžiu ir dokumentų vertimo raštu į ispanų ir anglų kalbas arba iš jų išlaidas padengia posėdį rengianti Šalis. Vertimo žodžiu ir raštu į kitas kalbas arba iš jų išlaidas padengia tokių paslaugų prašiusi Šalis.

12 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių keitimas

Darbo tvarkos taisykles ir visus jų pakeitimus turi priimti SFS pakomitetis, kaip numatyta Susitarimo 103 straipsnio 2 dalyje.

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. liepos 8 d.

dėl Europos Sąjungos tarnautojų teismo *ad interim* teisėjo išbraukimo iš Sprendimu 2013/181/ES nustatyto sąrašo

(2014/444/ES, Euratomas)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 257 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Protokolą dėl Europos Sąjungos Teisingumo Teismo statuto, ypač į jo 62c straipsnio antrą pastraipą,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 979/2012 dėl Europos Sąjungos tarnautojų teismo *ad interim* teisėjų ([1]), ypač į jo 4 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

(1) 2014 m. kovo 7 d. laišku Haris TAGARAS atsistatydino iš Europos Sąjungos tarnautojų teismo (toliau – Tarnautojų teismas) *ad interim* teisėjo pareigų;

(2) Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 979/2012 numatyta, kad atsistatydinimo atveju *ad interim* teisėjo pavardė turi būti išbraukta iš *ad interim* teisėjų sąrašo;

(3) todėl reikia priimti sprendimą, kuriuo Haris TAGARAS išbraukiamas iš Sprendimu 2013/181/ES ([2]) nustatyto Tarnautojų teismo *ad interim* teisėjų sąrašo,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Buvęs Tarnautojų teismo teisėjas Haris TAGARAS išbraukiamas iš Sprendimo 2013/181/ES 1 straipsniu nustatyto Tarnautojų teismo *ad interim* teisėjų sąrašo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 8 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. C. PADOAN

([1]) OL L 303, 2012 10 31, p. 83.

([2]) 2013 m. balandžio 22 d. Tarybos sprendimas 2013/181/ES, kuriuo sudaromas Tarnautojų teismo trijų *ad interim* teisėjų sąrašas (OL L 111, 2013 4 23, p. 49).

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. liepos 8 d.

kuriuo skiriami Regionų komiteto Danijai atstovaujantys du nariai ir Danijai atstovaujantys šeši pakaitiniai nariai

(2014/445/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Danijos Vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ([1]) ir 2010/29/ES ([2]) dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d. 2010 m. rugsėjo 27 d. Tarybos sprendimu 2010/590/ES ([3]) Kirstine Helene BILLE buvo paskirta nare, o Steen Ole DAHLSTRØM ir Carsten KISSMEYER-NIELSEN buvo paskirti pakaitiniais nariais iki 2015 m. sausio 25 d. 2014 m. vasario 11 d. Tarybos sprendimu 2014/79/ES ([4]) Simon Mønsted STRANGE buvo paskirtas nariu, o Anker BOYE, Jane FINDAHL, Lars KRARUP ir Michael ZIEGLER buvo paskirti pakaitiniais nariais iki 2015 m. sausio 25 d.;

(2) pasibaigus Kirstine BILLE ir Simon Mønsted STRANGE kadencijai tapo laisvos dvi Regionų komiteto narių vietos;

(3) pasibaigus Anker BOYE, Steen Ole DAHLSTRØM, Jane FINDAHL, Carsten KISSMEYER-NIELSEN, Lars KRARUP ir Michael ZIEGLER kadencijai tapo laisvos šešios pakaitinių narių vietos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. į Regionų komitetą skiriami:

a) nariais:

— Jens Bo IVE, *Mayor of Rudersdal Municipality*,

— Thomas Strecker Lerbak ADELSKOV, *Mayor of Odsherred City Council*

ir

b) pakaitiniais nariais:

— Kirstine BILLE, *Deputy Mayor of Syddjurs Municipality*,

— Henrik BRADE JOHANSEN, *Member of Lyngby-Taarbaek City Council*,

— Lotte CEDERSKJOLD ENGSIG-KARUP, *Member of Aarhus City Council and Member of the Aarhus Municipal Authority*,

— Per NØRHAVE, *Member of Ringsted City Council*,

— Marc PERERA CHRISTENSEN, *Deputy Mayor of Aarhus City Council, Member of Aarhus Municipal Corporation and Member of Aarhus City Council*,

— John SCHMIDT ANDERSEN, *Mayor of Frederikssund Municipality*.

([1]) OL L 348, 2009 12 29, p. 22.
([2]) OL L 12, 2010 1 19, p. 11.
([3]) OL L 260, 2010 10 2, p. 20.
([4]) OL L 44, 2014 2 14, p. 48.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. C. PADOAN

TARYBOS SPRENDIMAS

2014 m. liepos 8 d.

kuriuo skiriami Regionų komiteto Italijai atstovaujantys du nariai

(2014/446/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 305 straipsnį,

atsižvelgdama į Italijos Vyriausybės pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2009 m. gruodžio 22 d. ir 2010 m. sausio 18 d. Taryba priėmė sprendimus 2009/1014/ES ([1]) ir 2010/29/ES ([2]) dėl Regionų komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo laikotarpiui nuo 2010 m. sausio 26 d. iki 2015 m. sausio 25 d. 2010 m. birželio 3 d. Sprendimu 2010/311/ES ([3]) Roberto COTA buvo paskirtas nariu iki 2015 m. sausio 25 d.;

(2) pasibaigus Giovanni CHIODI ir Roberto COTA kadencijai tapo laisvos Regionų komiteto dviejų narių vietos,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Likusiam kadencijos laikui iki 2015 m. sausio 25 d. Regionų komiteto nariais skiriami:

— Luciano D'ALFONSO, *Presidente della Regione Abruzzo*,

— Sergio CHIAMPARINO, *Presidente della Regione Piemonte*.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 8 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
P. C. PADOAN

([1]) OL L 348, 2009 12 29, p. 22.
([2]) OL L 140, 2010 1 19, p. 11.
([3]) OL L 140, 2010 6 8, p. 26.

TARYBOS SPRENDIMAS 2014/447/BUSP

2014 m. liepos 9 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2013/354/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose (EUPOL COPPS)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnį, 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2013 m. liepos 3 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/354/BUSP [1] dėl Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose (EUPOL COPPS), kuriuo EUPOL COPPS veikla pratęsta nuo 2013 m. liepos 1 d. Tas sprendimas nustoja galioti 2014 m. birželio 30 d. Orientacinė finansavimo suma numatyta laikotarpiui nuo 2013 m. liepos 1 d. iki 2014 m. birželio 30 d.;

(2) EUPOL COPPS turėtų būti pratęsta papildomam 12 mėnesių laikotarpiui iki 2015 m. birželio 30 d.;

(3) Sprendimas 2013/354/BUSP turėtų būti iš dalies pakeistas, kad laikotarpis, kuriam numatyta orientacinė finansavimo suma, būtų pratęstas atitinkamai;

(4) EUPOL COPPS bus vykdoma aplinkybėmis, kurios gali pablogėti ir galėtų kliudyti pasiekti Sutarties (toliau – ES sutartis) 21 straipsnyje nustatytus Sąjungos išorės veiksmų tikslus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Tarybos sprendimas 2013/354/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„*2 straipsnis*

Misijos tikslas

EUPOL COPPS prisideda prie veiksmingų ir tvarių viešosios tvarkos palaikymo ir apskritai baudžiamosios teisės pajėgumų priemonių, priskiriamų Palestinos politinei atsakomybei, kūrimo vadovaujantis geriausiais tarptautiniais standartais, derinant su Sąjungos institucijų stiprinimo programomis, taip pat kitomis tarptautinėmis pastangomis platesniame saugumo sektoriaus ir baudžiamosios teisės reformos kontekste.

Šiuo tikslu EUPOL COPPS:

— padeda Palestinos civilinei policijai (toliau – PCP) laikantis saugumo sektoriaus strategijos įgyvendinti PCP strateginį planą, konsultuodama ir mokydama ją, ypač vyresniuosius pareigūnus apygardų, centrinės būstinės bei ministrų lygiais;

— padeda baudžiamosios teisės institucijoms ir Palestinos advokatų asociacijai įgyvendinti teisingumo sektoriaus strategiją ir įvairius su ja susijusius institucijų planus, konsultuodama ir mokydama jas, be kita ko, ministrų lygiu;

[1] 2013 m. liepos 3 d. Tarybos sprendimas 2013/354/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Palestinos teritorijose (EUPOL COPPS) (OL L 185, 2013 7 4, p. 12).

— prireikus su EUPOL COPPS susijusiose srityse ir remiant jos tikslus koordinuoja Sąjungos, valstybių narių ir trečiųjų valstybių su PCP bei baudžiamąja teise susijusią teikiamą pagalbą ir įgyvendinamus projektus, sudaro palankesnes sąlygas jiems įgyvendinti ir teikia apie juos konsultacijas, taip pat nustato ir įgyvendina atitinkamus savo projektus.“;

2. 11 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:

„5. Misijos vadovas užtikrina ES įslaptintos informacijos apsaugą pagal Tarybos sprendimą 2013/488/ES (*).

(*) 2013 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2013/488/ES dėl ES įslaptintos informacijos apsaugai užtikrinti skirtų saugumo taisyklių (OL L 274, 2013 10 15, p. 1).“;

3. įterpiamas šis straipsnis:

„11a straipsnis

Teisinės nuostatos

EUPOL COPPS turi teisę pirkti paslaugas ir prekes, sudaryti sutartis ir administracinius susitarimus, įdarbinti darbuotojus, turėti banko sąskaitas, įsigyti turtą ir juo disponuoti, vykdyti savo įsipareigojimus ir būti teismo proceso šalimi, kai to reikia šiam sprendimui įgyvendinti.“;

4. 12 straipsnis pakeičiamas taip:

„12 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUPOL COPPS susijusioms išlaidoms laikotarpiu nuo 2013 m. liepos 1 d. iki 2014 m. birželio 30 d. padengti, yra 9 570 000 EUR.

Orientacinė finansavimo suma, skirta su EUPOL COPPS susijusioms išlaidoms laikotarpiu nuo 2014 m. liepos 1 d. iki 2015 m. birželio 30 padengti, yra 9 820 000 EUR.

2. Visos išlaidos tvarkomos pagal Europos Sąjungos bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles. Konkursuose dėl sutarčių sudarymo leidžiama dalyvauti trečiųjų valstybių subjektams. Komisijai pritarus, EUPOL COPPS gali sudaryti techninius susitarimus su valstybėmis narėmis, priimančiosiomis šalimis, dalyvaujančiomis trečiosiomis valstybėmis ir kitais tarptautiniais subjektais dėl įrangos, paslaugų ir patalpų teikimo EUPOL COPPS.

3. EUPOL COPPS yra atsakinga už biudžeto įvykdymą. Šiuo tikslu EUPOL COPPS pasirašo susitarimą su Komisija.

4. Nuo 2014 m. liepos 1 d. EUPOL COPPS atsako už bet kokius reikalavimus ir įsipareigojimus, atsirandančius vykdant įgaliojimus, išskyrus reikalavimus, susijusius su misijos vadovo sunkiu nusižengimu, už kurį atsako pats vadovas.

5. Finansinių nuostatų įgyvendinimas nedaro poveikio EUPOL COPPS pavaldumo tvarkai, numatytai 4, 5 ir 6 straipsniuose, ir veiklos reikalavimams, įskaitant įrangos suderinamumą ir misijos grupių sąveiką.

6. Išlaidos laikomos atitinkančiomis reikalavimus 2014 m. liepos 9 d.“

5. 13 straipsnio 1 ir 2 dalyse formuluotė „Sprendimu 2011/292/ES“ pakeičiama formuluote „Sprendimu 2013/488/ES“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2014 m. liepos 1 d.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 9 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
S. GOZI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2014 m. liepos 8 d.

kuriuo dėl afrikinio kiaulių maro Latvijoje iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES

(pranešta dokumentu Nr. C(2014) 4925)

(Tekstas svarbus EEE)

(2014/448/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką ([1]), ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ([2]), ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvą 2002/99/EB, nustatančią gyvūnų sveikatos taisykles, reglamentuojančias žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir importą ([3]), ypač į jos 4 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Tarybos direktyvoje 2002/60/EB ([4]) nustatytos minimalios priemonės, taikytinos Sąjungoje dėl afrikinio kiaulių maro kontrolės, įskaitant priemones, kurių turi būti imamasi kilus afrikinio kiaulių maro protrūkiui, ypač tais atvejais, kai afrikinis kiaulių maras yra įtariamas arba patvirtintas laukinių kiaulių populiacijoje;

(2) Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES ([5]) buvo priimtas reaguojant į afrikinio kiaulių maro atvejus tam tikrose valstybėse narėse. To sprendimo priede nustatytos ir išvardytos apribojimų zonos, išskirstytos pagal rizikos, atsižvelgiant į epidemiologinę padėtį, lygį. Jame taip pat nustatytos gyvūnų sveikatos taisyklės, susijusios su kiaulių ir tam tikrų iš kiaulių gautų produktų iš nukentėjusių valstybių narių judėjimu, išsiuntimu ir ženklinimu, siekiant užkirsti kelią šios ligos plitimui į kitas Sąjungos sritis;

(3) 2014 m. birželio 26 d. pranešta apie afrikinio kiaulių maro atvejus laukinių kiaulių, konkrečiai – šernų, populiacijoje Latvijoje, to priežastis buvo afrikinio kiaulių maro virusas, patekęs iš kaimyninių trečiųjų šalių, kuriose pasitaiko šios ligos atvejų. Taip pat pranešta apie viruso patekimą į du mažus žemo biologinio saugumo lygio ūkius, esančius toje pačioje srityje. Atliekant dabartinės epidemiologinės padėties vertinimą turi būti atsižvelgta į šiuos protrūkius kartu su ligos atvejais šernų populiacijoje, esančioje greta Sąjungos išorės sienų. Siekiant tikslingai taikyti kontrolės priemones, užkirsti kelią ligos plitimui ir bet kokiems nereikalingiems prekybos trukdžiams Sąjungoje ir išvengti nepagrįstų trečiųjų šalių nustatomų kliūčių prekybai, bendradarbiaujant su susijusia valstybe nare skubos tvarka turi būti sudarytas Latvijos užkrėstų sričių Sąjungos sąrašas;

(4) todėl Įgyvendinimo sprendimą 2014/178/ES būtina iš dalies pakeisti, kad į jo priedo I dalį ir II dalį būtų įtrauktos susijusios teritorijos;

(5) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

([1]) OL L 395, 1989 12 30, p. 13.
([2]) OL L 224, 1990 8 18, p. 29.
([3]) OL L 18, 2003 1 23, p. 11.
([4]) 2002 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva 2002/60/EB, nustatanti konkrečias nuostatas dėl afrikinio kiaulių maro kontrolės ir iš dalies pakeičianti Direktyvos 92/119/EEB nuostatas dėl Tešeno ligos ir afrikinio kiaulių maro (OL L 192, 2002 7 20, p. 27).
([5]) 2014 m. kovo 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/178/ES dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su afrikiniu kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse (OL L 95, 2014 3 29, p. 47).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimo 2014/178/ES priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2014 m. liepos 8 d.

Komisijos vardu
Tonio BORG
Komisijos narys

PRIEDAS

Įgyvendinimo sprendimo 2014/178/ES priedas iš dalies keičiamas taip:

1) I dalis papildoma šiuo punktu:

„3. **Latvija**

Šios Latvijos sritys:

Rēzeknes savivaldybėje Stoļerovas, Griškānu, Čornajas, Lūznavas, Maltas, Feimaņu, Silmalas ir Ozolaines valsčiai.

Riebiņi savivaldybėje Riebiņu, Rušonas ir Silajāņu valsčiai.

Preiļi savivaldybėje Pelēču, Preiļu ir Aizkalnes valsčiai.

Ludza savivaldybėje Cirmas, Pureņu, Ņukšu, Isnaudas, Pildas, Nirzas ir Briģu valsčiai.

Zilupe savivaldybėje Lauderu ir Zaļesjes valsčiai.

Daugavpils savivaldybėje Dubnas, Višķu, Ambeļu, Biķernieku, Naujenes, Salienas, Vecsalienas, Skrudalienas, Demenes, Laucesas, Tabores ir Maļinovas valsčiai.

Visa Ciblas savivaldybė.“

2) II dalis papildoma šiuo punktu:

„3. **Latvija**

Šios Latvijos sritys:

Rēzeknes savivaldybėje Pušas, Mākoņkalna ir Kaunatas valsčiai.

Visa Dagdas savivaldybė.

Aglonas savivaldybėje Šķeltovas, Grāveru ir Kastuļinas valsčiai.

Visa Krāslavas savivaldybė.

Ludza savivaldybėje Rundēnu ir Istras valsčiai.

Zilupe savivaldybėje Pasienas valsčius.“

III

(Kiti aktai)

EUROPOS EKONOMINĖ ERDVĖ

ELPA PRIEŽIŪROS INSTITUCIJOS SPRENDIMAS

Nr. 170/14/COL

2014 m. balandžio 24 d.

dėl 2014–2020 m. Islandijos regioninės pagalbos žemėlapio (Islandija)

ELPA PRIEŽIŪROS INSTITUCIJA (TOLIAU – INSTITUCIJA),

atsiŽvelgdama į:

Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – EEE susitarimas), ypač į jo 61–63 straipsnius ir 26 protokolą,

ELPA valstybių susitarimą dėl Priežiūros institucijos ir Teisingumo Teismo įsteigimo (toliau – Susitarimas dėl Priežiūros institucijos ir Teismo), ypač į jo 24 straipsnį,

kadangi:

1. **Procedūra**

(1) 2014 m. balandžio 4 d. raštu Islandijos institucijos pranešė apie savo regioninės pagalbos žemėlapį, taikytiną nuo 2014 m. liepos 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. (toliau – regioninės pagalbos žemėlapis) pagal Institucijos 2014–2020 m. regioninės valstybės pagalbos gairių (toliau – RPG) 156 punktą ([1]). Šiose gairėse reikalaujama, kad regioninę pagalbą ketinančios teikti ELPA valstybės praneštų apie regioninės pagalbos žemėlapius.

(2) Šiame sprendime Institucija pateikia žemėlapio, apie kurį pranešta, suderinamumo su RPG pagal tų gairių 157 punktą vertinimą. Pačiame žemėlapyje nenurodoma jokia EEE susitarimo 61 straipsnyje apibrėžta valstybės pagalba. Tai, kad Institucija patvirtina žemėlapį, nereiškia leidimo teikti pagalbą. Patvirtintu žemėlapiu ir RPG nustatoma regioninės investicinės pagalbos teikimo sistema. Šiuo atžvilgiu žemėlapis yra neatskiriama RPG dalis ([2]).

2. **Reikalavimus pagal gyventojų tankio kriterijų atitinkantys regionai**

2.1. *Islandijos gyventojų aprėptis ir statistiniai regionai*

(3) RPG nustatyta remiamų regionų ELPA valstybėse gyventojų aprėptis. 2014–2020 m. Islandijai nustatyta gyventojų aprėptis yra 36,5 % ([3]).

([1]) Priimta 2013 m. spalio 23 d. Sprendimu Nr. 407/13/COL.
([2]) Žr. RPG 157 punktą.
([3]) Žr. RPG 142 punktą. Laikantis RPG 140 punkto, remiamos vietovės gyventojų skaičius yra mažesnis už neremiamų vietovių gyventojų skaičių.

(4) Islandija padalyta į du 3 lygmens statistinius regionus ([1]):

— sostinės regioną (*Höfuðborgarsvæðið*) ir

— Islandijos teritoriją už sostinės regiono ribų (*Landsbyggð*).

2.2. *Žemėlapis, apie kurį pranešta*

(5) Dėl santykinai aukšto BVP vienam gyventojui nė vienam Islandijos regionui negali būti taikoma EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies a punkte numatyta nukrypti leidžianti nuostata ([2]).

(6) Islandijos institucijos pranešė, kad, atsižvelgiant į mažą gyventojų tankį, Islandijos teritorijai už sostinės regiono ribų gali būti taikoma EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies c punkte numatyta nukrypti leidžianti nuostata ([3]).

(7) Islandijos institucijos pateikė žemėlapį, kuriame nurodytos nustatytos vietovės (žr. šio sprendimo priedą). Nustatytos vietovės – Islandijos teritorijos už sostinės regiono ribų – plotas – 99 258 km^2.

(8) Islandijos teritorija už sostinės regiono ribų yra 3 lygmens statistinis regionas, kurio viename kvadratiniame kilometre gyvena mažiau kaip 12,5 gyventojo. Todėl nustatyta vietovė gali būti laikoma retai apgyvendinta vietove ([4]).

(9) Bendras Islandijos gyventojų skaičius 2014 m. sausio 1 d. buvo 325 671 gyventojas, o bendras vietovės, įtrauktos į regioninės pagalbos žemėlapį, apie kurį pranešta, gyventojų skaičius, remiantis naujausiais nacionalinės statistikos tarnybos paskelbtais duomenimis, yra 116 919 gyventojų ([5]). Todėl į regioninės pagalbos žemėlapį, apie kurį pranešta, įtrauktos vietovės gyventojų skaičius sudaro 35,9 % Islandijos gyventojų. Šis rodiklis neviršija RPG Islandijai nustatytos gyventojų aprėpties (36,5 %) ([6]).

2.3. *Į regioninės pagalbos žemėlapį, apie kurį pranešta, įtrauktų savivaldybių apžvalga*

(10) Į regioninės pagalbos žemėlapį, apie kurį pranešta, įtrauktos 67 savivaldybės.

Savivaldybė	Savivaldybės kodas
Reykjanesbær	2 000
Grindavíkurbær	2 300
Sandgerðisbær	2 503
Sveitarfélagið Garður	2 504
Sveitarfélagið Vogar	2 506
Akraneskaupstaður	3 000
Skorradalshreppur	3 506
Hvalfjarðarsveit	3 511
Borgarbyggð	3 609
Grundarfjarðarbær	3 709
Helgafellssveit	3 710
Stykkishólmsbær	3 711

Savivaldybė	Savivaldybės kodas
Eyja- og Miklaholtshreppur	3 713
Snæfellsbær	3 714
Dalabyggð	3 811
Bolungarvíkurkaupstaður	4 100
Ísafjarðarbær	4 200
Reykhólahreppur	4 502
Tálknafjarðarhreppur	4 604
Vesturbyggð	4 607
Súðavíkurhreppur	4 803
Árneshreppur	4 901
Kaldrananeshreppur	4 902
Strandabyggð	4 911

([1]) Žr. RPG 142 punktą.
([2]) Žr. RPG 142 punkto a papunktį ir 143–144 punktus.
([3]) Žr. RPG 148 ir 149 punktus.
([4]) Žr. RPG 149 punktą.
([5]) Islandijos institucijų pateikta informacija paskelbta svetainėje http://www.hagstofa.is/?PageID=2593&src=https://rannsokn.hagstofa.is/pxis/Dialog/varval.asp?ma=MAN02005 %26ti=Mannfj %F6ldi+eftir+kyni %2C+aldri+og+sveitarf %E9l %F6gum+1998 %2D2013+ %2D+Sveitarf %E9lagaskipan+1 %2E+jan %FAar+2014 %26path=../Database/mannfjoldi/sveitarfelog/ %26lang=3 %26units=Fjöldi.
([6]) Žr. RPG 142 punktą.

Savivaldybė	Savivaldybės kodas
Sveitarfélagið Skagafjörður	5 200
Húnaþing vestra	5 508
Blönduósbær	5 604
Sveitarfélagið Skagaströnd	5 609
Skagabyggð	5 611
Húnavatnshreppur	5 612
Akrahreppur	5 706
Akureyrarkaupstaður	6 000
Norðurþing	6 100
Fjallabyggð	6 250
Dalvíkurbyggð	6 400
Eyjafjarðarsveit	6 513
Hörgársveit	6 515
Svalbarðsstrandarhreppur	6 601
Grýtubakkahreppur	6 602
Skútustaðahreppur	6 607
Tjörneshreppur	6 611
Þingeyjarsveit	6 612
Svalbarðshreppur	6 706
Langanesbyggð	6 709
Seyðisfjarðarkaupstaður	7 000
Fjarðabyggð	7 300

Savivaldybė	Savivaldybės kodas
Vopnafjarðarhreppur	7 502
Fljótsdalshreppur	7 505
Borgarfjarðarhreppur	7 509
Breiðdalshreppur	7 613
Djúpavogshreppur	7 617
Fljótsdalshérað	7 620
Sveitarfélagið Hornafjörður	7 708
Vestmannaeyjabær	8 000
Sveitarfélagið Árborg	8 200
Mýrdalshreppur	8 508
Skaftárhreppur	8 509
Ásahreppur	8 610
Rangárþing eystra	8 613
Rangárþing ytra	8 614
Hrunamannahreppur	8 710
Hveragerðisbær	8 716
Sveitarfélagið Ölfus	8 717
Grímsnes- og Grafningshreppur	8 719
Skeiða- og Gnúpverjahreppur	8 720
Bláskógabyggð	8 721
Flóahreppur	8 722

(11) Tolesnėje lentelėje nurodytos visos į regioninės pagalbos žemėlapį įtrauktos savivaldybės ir jų kodai ([1]):

3. **Pagalbos intensyvumas**

(12) Bendra reikalavimus atitinkančiai vietovei taikoma viršutinė pagalbos riba – 15 % bendrojo subsidijos ekvivalento. Mažosioms įmonėms ši riba bus didinama 20 %, o vidutinėms įmonėms – 10 %. Toks pagalbos intensyvumas atitinka RPG 154 ir 155 punktuose nustatytas ribas.

4. **Trukmė ir peržiūra**

(13) Laikantis RPG 156 punkto, žemėlapis, apie kurį pranešta, galios nuo 2014 m. liepos 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. Jei reikės, kaip numatyta RPG 161 punkte, laikotarpio viduryje, 2016 m. birželio mėn., žemėlapis gali būti peržiūrėtas, siekiant nustatyti vietoves, kurios gali atitikti regioninės pagalbos skyrimo reikalavimus pagal EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies a punktą, ir apskaičiuoti tų vietovių BVP vienam gyventojui atitinkantį pagalbos intensyvumo lygį.

([1]) Žr. šio sprendimo priede pateiktą žemėlapį.

(14) Be to, šiuo sprendimu neapribojami Institucijos įgaliojimai prireikus peržiūrėti žemėlapį pagal Susitarimo dėl Priežiūros institucijos ir Teismo 3 protokolo I dalies 1 straipsnio 1 dalį prieš pasibaigiant minėtam laikotarpiui.

5. **Išvada. Regioninės pagalbos žemėlapis dera su RPG**

(15) Remdamasi išdėstytu vertinimu, Institucija laikosi nuomonės, kad 2014–2020 m. Islandijos regioninės pagalbos žemėlapis dera su RPG nustatytais principais, nes į jį įtrauktos vietovės aprėptis neviršija RPG 142 punkte nustatytos reikalavimus atitinkančios gyventojų aprėpties,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Islandijos 2014–2020 m. regioninės pagalbos žemėlapis dera su RPG nustatytais principais. Šio sprendimo priede pateiktas žemėlapis yra neatskiriama RPG dalis.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Islandijai.

3 straipsnis

Šio sprendimo tekstas autentiškas tik anglų kalba.

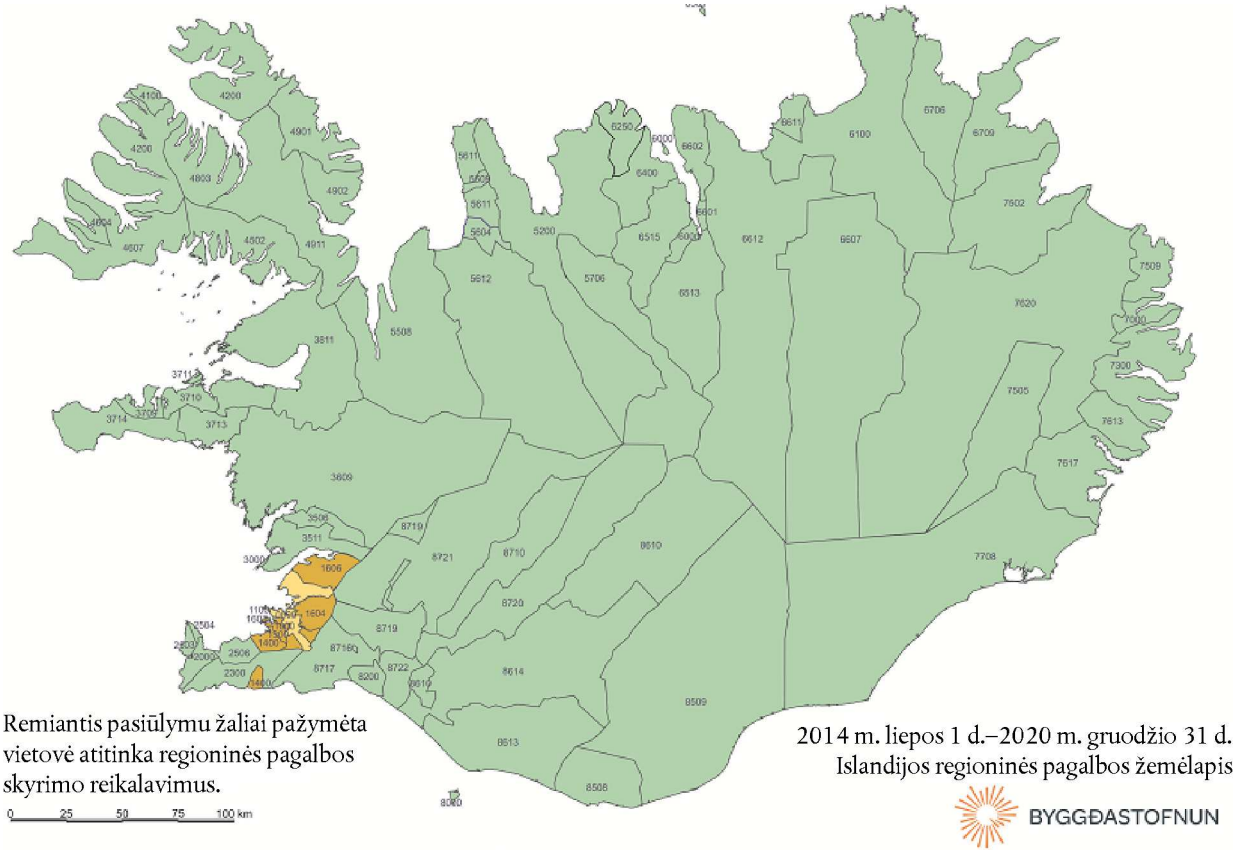
Priimta Briuselyje 2014 m. balandžio 24 d.

ELPA priežiūros institucijos vardu

Oda Helen SLETNES
Pirmininkė

Frank BÜCHEL
Kolegijos narys

PRIEDAS


Remiantis pasiūlymu žaliai pažymėta vietovė atitinka regioninės pagalbos skyrimo reikalavimus.
0 25 50 75 100 km
2014 m. liepos 1 d.–2020 m. gruodžio 31 d.
Islandijos regioninės pagalbos žemėlapis
BYGGÐASTOFNUN

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT